

PRUSZKÓW. Coraz więcej osób decyduje się na mieszkanie w TBS

Sposób na kryzys

W czasach, gdy gospodarka stoi przed wyzwaniem globalnego kryzysu coraz więcej osób decyduje się na wynajem mieszkania od TBS. Szybko rozwijające się w Polsce Towarzystwa Budownictwa Społecznego umożliwiają znalezienie odpowiedniego mieszkania tym, których nie stać na kupno własnościowego lokalu.

TBS, czyli Towarzystwo Budownictwa Społecznego to działający od 17 lat polski system budownictwa czynszowego zapisany w ustawie o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego.

W Pruszkowie, Milanówku, Brwinowie i Grodzisku Maz. już od kilku lat działa TBS „Zieleń Miejska”. Spółka gminna posiada 4188 lokali, w tym 4034 lokale mieszkalne i 154 użytkowe.

Już niedługo liczba zasobów mieszkaniowych w okolicy znacznie się powiększy. W Pruszkowie rozpoczęto budowę dwóch budynków mieszkalnych. Jednym z nich jest inwestycja przy ul. Stalowej, drugi obiekt mieści się przy ul. Długiej. Zaś w Brwinowie przy ul. Kolejowej powstaną dwa budynki, w których znajdzie się miejsce na 24 mieszkania. W niedalekich planach TBS „Zieleń Miejska” pozostają inwestycje w Pruszkowie przy ul. Sienkiewicza i B. Prusa oraz w Brwinowie przy ul. Grodzkiej.



Lista osób chętnych do zamieszkania w TBS-ie jest tworzona jeszcze przed rozpoczęciem budowy. Mieszkania te prze-

Jedną z najnowszych inwestycji pruszkowskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego jest budowa przy ul. Stalowej w Pruszkowie

znaczone są dla osób o średnich dochodach, spełniających określone warunki. Dodatkowo przed realizacją inwestycji pobierana jest tak zwana partycypacja w kosztach budowy, wynosząca 20-25% wartości lokalu. Przed wprowadzeniem się do mieszkania najemca musi wpłacić dodatkową kaucję, najczęściej w wysokości 12 miesięcznych czynszów za dany lokal. Mimo to coraz więcej osób decyduje się na wynajem mieszkań w TBS.

- To idealna możliwość dla młodziży zaczynającej samodzielne życie oraz dla osób, które nie chcą zaciągać kredytu na kupno mieszkania – mówi Zofia Konecka, która skorzystała z oferty TBS. – W miesięcznym czynszu zawarta jest też rata kredytu TBS, więc z miesiąca na miesiąc wkład

się zwiększa. Mieszkam w TBS-ie już 3 rok i jestem w zasadzie zadowolona. Uciążliwe jest to, że każdą, nawet kosmetyczną zmianę mieszkania muszę poprzeć zgodą władz TBS-u. To w zasadzie jedyna rzecz, która może przeszkadzać – dodaje.

Do tej pory inną wadą był fakt, że takich mieszkań nie można było wykupić. Zmieniło się to 11 października 2011 r, kiedy to weszła w życie nowelizacja ustaw umożliwiających wykup na własność mieszkań w TBS. Od tej pory najemcy mogą wykupić wynajmowane mieszkanie po cenie rynkowej pomniejszonej o zwaloryzowany wkład własny, czyli tzw. partycypację.

Tekst i foto:
Kinga Rochalska

Dla kogo buduje TBS:

Najemcą mieszkania może być tylko osoba fizyczna, Najemca oraz osoby zgłoszone do wspólnego mieszkania, w dniu podpisania umowy najmu, nie może posiadać tytułu prawnego do innego mieszkania w tej samej miejscowości,

TBS-y przeznaczone są dla osób o średnich dochodach. Zarobki nie powinny być duże, jednak powinny być wystarczające, aby móc opłacić czynsz. Dochód gospodarstwa domowego, w dniu zawarcia umowy najmu, nie może przekraczać 130% przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w danym województwie ogłoszonego przed dniem zawarcia umowy o więcej niż:

- o 20% w jednoosobowym gospodarstwie domowym
- o 80% w dwuosobowym gospodarstwie domowym
- o dalsze 40% na każdą dodatkową osobę w gospodarstwie domowym o większej liczbie osób.

Zebrała: kr

Nasz dwutygodnik zaprasza:
do wzięcia udziału
w kampanii wrześniowej

40/40

w jednej cenie:
reklama w dwutygodniku
reklama na stronie www:
fleschmazowska.com.pl
link do strony reklamodawcy!

szczegóły pod tel. 885 585 002

POSZUKUJEMY

SPECJALISTÓW
ds. sprzedaży
powieszchni reklamowej
w gazecie

tel. 885 585 002

REKLAMA

NIERUCHOMOŚCI
n-n.pl
Nadarzyn
www.n-n.pl
tel. 22 739 92 66

SKUP METALI
KOLOROWYCH
I STALI

668 351 267

konkurencyjne ceny

jesteśmy
w Internecie

www.
fleschmazowska.
com.pl

**NAPRAWA SAMOCHODÓW
DOSTAWCZYCH CIĘŻAROWYCH**
tel. 508 129 009

POSZUKUJEMY
nieruchomości

dla naszych klientów
(22) 730 33 40

Pruszków
Komorów
Piastów
Brwinów
Grodzisk Maz.
Otrębusy
Nadarzyn
Milanówek
Michałowice
Raszyn
Podkowa Leśna
Ożarów Maz.
Żyrardów
Warszawa:
Ursus
Włochy
Ochota
Wola
Bemowo

NIERUCHOMOŚCI
www.nieruchomosci.flesch.pl
tel. (22) 730 33 43

Pruszków, ul. Bolesława Prusa 95, tel.: 22 730 33 43

KALENDARZ KULTURALNY

15 września (sobota)

Godz. 9.00 – 21.30 „Jazz na Mazowszu” – warsztaty i koncert finałowy, Otrębusy ul. Świerkowa 2, Matecznik – Mazowsze w Karolinie,

Godz. 10.00 turniej koszykówki ulicznej oraz bieg uliczny, Pruszków, os. B. Prusa,

Godz. 14.00 – 20.00 obchody 50-cio lecia Wodociągów w Grodzisku Mazowieckim, Grodzisk Maz., Stawy Goliara,

Godz. 17.00 uroczyste otwarcie wystawy Przemysław Budzyńskiego, Pruszków al. Niepodległości 12, klub PSM.

16 września (niedziela)

Godz. 12.00 – 15.00 „Podkowa bez granic” – Piknik Mniejszości Narodowych, konkurs na podkowiński produkt lokalny, warsztaty architektoniczne dla dzieci, Podkowa Leśna ul. Lilpopa 18, CKiLO Pałac Kasyno,

Godz. 16.30 – 17.20 koncert z cyklu Niedzielne Spotkania z Muzyką Kameralną pt. „akordeoNOWA Podróż Muzyczna” w wykonaniu Duetu Akordeonowego, Warszawa Ursus ul. gen. K. Sosnkowskiego 16, DK Kolorowa,

Godz. 17.00 „Podkowińskie noce i dnie” koncert w wykonaniu Marii Sarny i kwartetu smyczkowego „I Solisti di Varsavia” pod dyktando Tomasza Radziwonowicza, Podkowa Leśna ul. Iwaszkiewicza 7, Willa Aida,

Godz. 18.00 „Jazz na Mazowszu” – koncert zespołu Hera i Triphonix Orchestra, wernisaż wystawy rzeźb i obrazów Kazimierza Kalkowskiego, Otrębusy ul. Świerkowa 2, Matecznik – Mazowsze w Karolinie.

20 września (czwartek)

Godz. 17.00 występ kabaretu „Pół serio” Wandy Stańczak w programie „Koniec wakacji”, Warszawa ul. Traktorzystów 14, Ośrodek Kultury „Arsus”,

Godz. 18.00 wernisaż wystawy akwarel Jana Gołębiowskiego, Pruszków ul. Chopina 1A, Filia Nr 4 Pruszkowskiej Biblioteki.

21 września (piątek)

Godz. 18.00 wernisaż wystawy malarstwa Beaty Nehring, Pruszków ul. Miry Zimińskiej – Sygietyńskiej 5, MOK „Kamyk”,

23 września (niedziela)

Godz. 14.00 – 19.00 „Dzień Sąsiada”, Grodzisk Mazowiecki ul. Westfala, kompleks rekreacyjno – sportowy na osiedlu „Kopernika”.

Oprac. KR

REKLAMA

PILNIE POSZUKUJĘ MIESZKANIA

3 POKOJOWE 48-60 m²

PRUSZKÓW OKOLICE WKD

MOŻE BYĆ DO REMONTU

FLESCH NIERUCHOMOŚCI

(22) 730 33 43

PRUSZKÓW. Mieszkańcy oficjalnie pożegnali lato

„Żegnaj lato na rok”

W minioną sobotę, 8 września mieszkańcy Pruszkowa oficjalnie pożegnali lato. Słoneczna pogoda, liczne atrakcje dla dzieci i gwiazdy polskiej sceny muzycznej towarzyszyły tegorocznemu festynowi.

„Lato, lato dam Ci różę, lato, lato zostań dłużej. Zamiast się po krajach włóczyć stu, lato lato zostań tu” – chciało się zaśpiewać na zakończenie festynu z okazji pożegnania lata. Jednak to nie Halina Kunicka, a występ zespołu Golec uOrkiestra zwiędził dzień pełen atrakcji.

Tradycyjnie pruszkowski festyn „Żegnaj lato” odbywał się w dwóch miejscach. Do późnego popołudnia można było skorzystać z atrakcji plenerowych w parku Mazowsze. Na pruszkowskie glinianki zawoziły mieszkańców zabytkowe autobusy – angielski piętrowy „routemaster” lub polski „ogórek”.

Tu najwięcej atrakcji czekało na najmłodszych. Dzieci brały udział w licznych zawodach sportowych, korzystały z dostępnej ścianki wspinaczkowej, trampolin i zjeżdżalni. Jednak największe kolejki ustawiały się w punkcie malowania twarzy. Liczne „motify”, „biedronki” i „pszczoły” wraz z rodzicami spacerowały po ścieżkach edukacyjnych.

Na trasach – dendrologicznej i ornitologicznej, uczestników oprowadzali biolodzy, opowiadając ciekawe historie przyrodnicze. Atrakcje edukacyjne przygotowały również panie z Wydziału



Bardzo dużo atrakcji czekało na najmłodszych, jednak największe kolejki ustawiały się w punkcie malowania twarzy (górne zdjęcie)

Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Pruszkowie, oraz strażnicy miejscy znani jako „patrol szkolny”.

Dorośli mogli odpocząć na ławkach przed stawem lub posłuchać koncertu „Elvis show” i zespołu Retro. Tuż po godzinie 16 festyn przeniósł się na stadion MZOS „Znicz”. Zespół Strata Czasu wykonywał znane rockowe i blu-

esowe szlagiery, wprowadził wszystkich w koncertowy nastrój. Po nim na scenę weszła pochodząca z Abchazji wokalistka jazzowa – Tamara Raven.

W tym roku gwiazdą festynu był zespół Golec uOrkiestra. Na jego występ mieszkańcy czekali już od tegorocznych, utrzymanych w klimacie ludowym „Dni Pruszkowa”.

Jak się ponownie okazało muzyka folkowa jest gwarancją dobrej zabawy. Słynni bracia bliźniacy, przez prawie dwie godziny wykonywali swoje największe przeboje, porywając całą publiczność do tańca.

Tekst i foto:
Kinga Rochalska

NIERUCHOMOŚCI. Ostatnia chwila aby wynająć mieszkanie

Z pośrednikiem czy samemu?

Od kilku lat Pruszków cieszy się dużym zainteresowaniem osób pragnących wynająć mieszkanie w pobliżu stolicy. Dlaczego właśnie tutaj chcą zamieszkać i na co zwrócić uwagę przy szukaniu ofert oraz zawieraniu umów wyjaśniamy poniżej.

Wrzesień, to najbardziej gorący okres na rynku najmu mieszkań. Problemy z miejscami w akademiku, powodują, że wielu studentów, musi poszukać alternatywnego lokum do zamieszkania, na czas nauki w innym mieście.

Sporą grupą poszukujących mieszkań są również osoby które planują przeprowadzkę do większych miast w celach zawodowych. Jednym z najbardziej atrakcyjnych, przyciągających zarówno studentów jak i osoby poszukujące pracy jest oczywiście Warszawa. Najpopularniejsze dzielnice, od lat przeżywają istne obłożenie. Jednak zbyt wysokie ceny powodują, że poszukujący mieszkań do wynajmu, przenoszą swoje zainteresowanie na oddalone od centrum, spokojne, podmiejskie tereny.

Zainteresowani Pruszkowem

Dużym zainteresowaniem cieszy się Pruszków. Doskonałe rozwinięta infrastruktura techniczna i społeczna, szybkie połączenia komunikacyjne drogowe i kolejowe oraz bliskość Warszawy podnoszą atrakcyjność miasta.

Ze względu na spore zainteresowanie, coraz więcej mieszkańców Pruszkowa, de-

cyduje się na wynajem swojego mieszkania. Aby wynajem nie zamienił się w koszmar, właściciele i najemcy muszą pamiętać o kilku podstawowych zasadach dotyczących sposobu poszukiwania, a także formy zawieranej umowy.

Szukać mieszkania i najemcy można na dwa sposoby: same-mu lub korzystając z usług pośrednika. Druga forma pozwala nam oszczędzić czas oraz uniknąć ryzyka, że padniemy ofiarą naciągaczy.

Pomoc pośrednika

Pośrednik zapozna się z naszymi potrzebami, oczekiwaniami i możliwościami, uczestniczy w negocjacjach, oraz przygotowuje umowę najmu. Możemy również liczyć na poradę oraz uzyskanie informacji o wysokości czynszu w danym mieście.

Pierwsza metoda, czyli szukanie samodzielnie uwalnia nas od płacenia wynagrodzenia pośrednikowi ale wiąże się z ryzykiem i czasochłonnymi poszukiwaniami.

Osoby, które zdecydują się skorzystać z usług pośrednika, muszą pamiętać aby sprawdzić czy posiada on wymaganą licencję zawodową oraz ubezpieczenie od odpowie-



Ze względów ekonomicznych największym zainteresowaniem cieszą się mieszkania jedno lub dwupokojowe o niezbyt dużym metrażu (25- 40 mkw)

dzialności cywilnej. Licencja daje gwarancję, że mieszkanie lub najemcę pomaga znaleźć profesjonalista który ma wiedzę i praktykę.

Wymagania najemców

Ze względów ekonomicznych największym zainteresowaniem cieszą się mieszkania jedno lub dwupokojowe o niezbyt dużym metrażu (25- 40 mkw) położone w centrum miasta lub w niezbyt dużej odległości od tras środków komunikacji miejskiej. W przeciągu kilku lat znacząco wzrosły wymagania najemców w stosunku do wykończenia i wy-

posażenia wynajmowanych mieszkań. Zatem aby szybko znaleźć najemcę oraz uzyskać satysfakcjonującą cenę, warto zadbać o standard mieszkania. Czynnikiem przesądającym o atrakcyjności oferty może okazać się wyposażenie mieszkania w sprzęt AGD taki jak pralka, lodówka, zmywarka czy kuchenka mikrofalowa. Mieszkanie w pełni wyposażone i wykończone w wysokim standardzie są zdecydowanie częściej poszukiwane i szybciej znajdują najemców.

ac
Fot. Archiwum

FLESCH DWUTYGODNIK
Mazowska

Redaguje zespół:

Redaktor naczelny: MARCIN GIZIŃSKI

Sekretarz redakcji: MARTYNA MEKLER

Dział społeczno – polityczny: KINGA ROCHALSKA
k.rochalska@flesch.plDział kulturalno – oświatowy: PAULINA GRZESIEWICZ
p.grzesiewicz@flesch.plDział sportowo – rekreacyjny: MARTA DASZKIEWICZ
m.daszkievicz@flesch.plFotoreporter: JACEK SULEWSKI
j.sulewski@flesch.plSkład i grafika: BARTOSZ WOJCIECHOWSKI
bartoszwojciechowski@me.com

ADRES REDAKCJI:

05 – 804 Pruszków
Ul. Bolesława Prusa 95 (róg Plantowej i Wojska Polskiego)
Tel./fax. 022 730 33 41, 0 885 585 001
e-mail: redakcja@flesch.pl

Biuro reklam i ogłoszeń:

Tel./fax. 022 730 33 41, 0 885 585 002
e-mail: reklama@flesch.pl

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo do ich skracania. Nie odpowiadamy za treść zamieszczonych reklam i ogłoszeń. Na podstawie art. 25 ust. 1 pkt. 1 b Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych wydawca zastrzega, że dalsze rozpowszechnianie materiałów redakcyjnych opublikowanych w dwutygodniku „FLESCH Mazowska” zarówno w formie elektronicznej jak i papierowej bez jego zgody jest zabronione.

Wydawca: Bogdan Przewłocki
ul. Główna 56
05-830 Nadarzyn, RusiecDruk: ODDI Poland Sp. z o.o.
Kamień ul. Radomska 2, Białobrzegi 26-800
tel.: (0)48 613-24-34; fax: (0)48 613-04-88
www.oddipol.pl

PRUSZKÓW. Muzeum Starożytnego Hutnictwa Mazowieckiego

Pradawne zagłębienie

Na początku naszej ery okolice Pruszkowa, Milanówka i Błonia słynęły z drugiego, co do wielkości ośrodka metalurgicznego w Europie. Dziś, historię sprzed 2000 lat przybliża Muzeum Starożytnego Hutnictwa Mazowieckiego (MSHM) w Pruszkowie. Stanie się to jeszcze łatwiejsze po zakończeniu gruntownego remontu.



W starożytnym ośrodku metalurgicznym do wytopiania żelaza używano dymarek zwanych świątokrzyskimi

Jedną z najciekawszych ekspozycji na Mazowszu mieści się w kompleksie pałacowym Potulickich w Pruszkowie. Instytucja ta powstała 1 czerwca 1975 r. w wyniku jednego z najbardziej znaczących odkryć w powojennej historii polskiej archeologii.

Prowadzone w latach 1968-75 przez grupę archeologów pod kierunkiem ówczesnego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, badania powierzchniowe przyniosły odkrycie funkcjonującego na przełomie er ośrodka metalurgii żelaza. Stefan Woyda, późniejszy założyciel i dyrektor MSHM, postanowił stworzyć projekt muzeum, który pozwoli na dalsze prowadzenie badań i odtworzenie życia dawnej społeczności.

Pruszkowskie władze okazały zainteresowanie koncepcją mgr. Woydy przeznaczając na siedzibę instytucji zabytkowy budynek oficyny dworskiej. Już

od 1991 r. można tu oglądać wystawy, obrazujące szczegóły procesu technologicznego stosowanego przez naszych przodków. Muzeum posiada również szeroką ofertę edukacyjną, prowadzi prelekcje, wykłady, organizuje koncerty i cieszące się ogromną popularnością warsztaty historyczno-artystyczne.

Po przeszło 20 latach działalności muzeum zdecydowano się na generalny remont. Bezpośrednim powodem tej decyzji była konieczność wymiany instalacji elektrycznej, przeciwpożarowej i alarmowej. W konsekwencji postanowiono odnowić całe oblicze Muzeum. – Prawdziwą nowością będzie multimedialna wystawa na miarę naszych czasów – mówi Kamila Brodowska, specjalista ds. PR w Muzeum. – Multimedia nie mają być dla efektu, chcemy rozszerzyć treść, na którą jest za mało miejsca w salach muzealnych – dodaje.



Kończy się remont Muzeum Starożytnego Hutnictwa Mazowieckiego (MSHM) w Pruszkowie, wielkie otwarcie już 22 września

Odnowione muzeum będzie można odwiedzać już od stycznia przyszłego roku. Wtedy to ruszy oferta edukacyjna, gotowe będą również multimedialne wystawy.

MSHM nadal będzie prowadzić warsztaty, lekcje muzealne, wykopy eksperymentalne. Prawdopodobnie nie zmieni się również dzień bezpłatnego

zwiedzania muzeum, którym do tej pory była niedziela. Efekty gruntownego remontu muzeum będzie można obejrzeć już 22 września w godz. 11.00 – 16.00 podczas oficjalnego otwarcia.

Tekst i foto:
Kinga Rochalska



Po uruchomieniu stacji Ursus – Niedźwiadek dojazd do Śródmieścia zajmie 18 min., na Pragę – 30

URSUS. Stacja PKP Ursus - Niedźwiadek

Po 40 latach ruszyła budowa

Ruszyła wreszcie budowa przystanku kolejowego Ursus – Niedźwiadek, której plany zaczęły powstawać jeszcze w latach siedemdziesiątych ubiegłego stulecia. Firma „Mostostal Warszawa S.A.”, która wygrała przetarg na budowę, przewiduje zakończenie prac do końca 2013 roku!

Uruchomienie nowego przystanku znacznie ułatwi dojazd do innych dzielnic Warszawy mieszkańcom 20-tysięcznego osiedla. Dojazd do Śródmieścia zajmie 18 minut, na Pragę – 30.

Investycja jest finansowana przez PKP Polskie Linie Kolejowe wspólnie z Zarządem Transportu Miejskiego, który odpowiada za przejście pod torami. Budowa przejścia podziemnego już się rozpoczęła.

Wejścia do niego zostaną zlokalizowane po obu stronach torów oraz na peronie. Jedno z wejść będzie usytuowane przy parkingu Parkuj i Jedź. Pięciopiętrowy parking na 350 samochodów i 100 rowerów został wybudowany właśnie w związku z mającą powstać nową stacją kolejową. Pasażerowie udający się do centrum i innych dzielnic mogą pozostawiać tutaj swoje auta.

Ponieważ na uruchomienie stacji poczekamy około 1,5 roku, ZTM udostępnił parking dla mieszkańców bez nocnej 2-godzinnej przerwy, stosowanej na pozostałych tego typu parkingach. Nie ma też biletów parkingowych, chociaż obowiązuje tutaj również zasada, że pojazd może pozostawić tylko osoba, korzystająca w tym czasie z komunikacji miejskiej na podstawie ważnego biletu lub innego dokumentu, uprawniającego do przejazdów. Jak dotąd z parkingu korzysta ok. 80 osób dziennie.

Peron będzie wybudowany pomiędzy dwoma torami kolejowymi. Rzecznik PKP PLK – Maciej Dutkiewicz twierdzi, że do wiosny nie powinno być przerw w ruchu pociągów. Będą one jednak nieuniknione, kiedy rozpoczną się prace torowe.

Tekst i foto:
Jacek Sulewski

UŚMIECHNI SIĘ

Urodziny

- Chodźmy pogratulować Mietkowi... Dziecko mu się urodziło.
- A co ma?
- Żytnią.

Duma

- O, cześć. Byłeś u tego psychoanalityka?
- Byłem.
- No i co, nie moczysz się?
- Moczę. Ale teraz jestem z tego dumny

Przypadek

- Jasiu - pyta nauczyciel. - Jaki to będzie przypadek jak powiesz „lubię nauczycieli”?
- Bardzo rzadki, panie profesorze.

Kawalerem być

Dzieci podchodzą do hrabiego spacerującego po parku i wskazując na zamek, pytają:
- Czy pan mieszka w tym zamku?
- Tak.
- A czy tam nie ma żadnego straszydła?
- Nie ma. Jestem jeszcze kawalerem.

Wspólny wypad

Wielki pożar w całej kamienicy. Małżeństwo wybiega z płonącego budynku.
Żona zwraca się do męża:
- Wiesz, Zdzisiek, po raz pierwszy od 20 lat wychodzimy gdzieś razem.

REKLAMA

DZIAŁKA INWESTYCYJNA
3,66 HA
OSOWIEC
GM. ŻABIA WOLA
ATRAKCYJNA CENA
TEL. 602 425 081

zaprojektuję
Twój
ogród
tel. 693 615 828

PRZYGOTUJEMY TWOJĄ REKLAMĘ

885 585 002

REKLAMA

Bezpłatne

Szkoły dla Dorosłych w Pruszkowie

- Zaoczne Liceum Ogólnokształcące: 2 i 3-letnie
- Zaoczna Szkoła Policealna:
- Informatyka
- Weterynaria
- Rachunkowość
- Administracja
- BHP
- Ochrona fizyczna osób i mienia

STOP
Zapisz się do szkoły i wygraj 3000 PLN na wymarzone wakacje!

Rekrutacja
pon: 10-15
wt-śr: 10-19

Pruszków, ul. Promyka 24/26

www.psb.org.pl

22 758 22 85 509 449 502

PRUSZKÓW. Ułatwienia dla osób niesłyszących

Tłumacz w urzędzie

Urząd Miejski i Urząd Stanu Cywilnego w Pruszkowie wprowadziły ułatwienia dla osób posługujących się językiem migowym. Dzięki usłudze Systemu Komunikacji Niewerbalnej każdy mieszkaniec może samodzielnie załatwić sprawę w urzędzie.

Na początku kwietnia 2012 roku weszły w życie przepisy ustawy o języku migowym i innych środkach wspierania komunikowania się. Celem ustawy jest niwelowanie barier, które utrudniają osobom niesłyszącym funkcjonowanie w społeczeństwie.

Już od sierpnia 2011 r. w wielu instytucjach trwały przygotowania do obsługi osób niesłyszących zgodnie z nowymi zasadami, a tysiące urzędników uczestniczyło w szkoleniach i nauce języka migowego. Urzędy w Pruszkowie dodatkowo postawiły na sprawne rozwiązanie technologiczne – System Komunikacji Niewerbalnej.

- Prezydent RP ponad rok temu podpisał ustawę nakładającą na wszystkie jednostki samorządowe obowiązek zatrudniania osób posługujących się językiem migowym bądź posiadających możliwości komunikacji niewerbalnej – tłumaczy Jan Starzyński, Prezydent Pruszkowa. - Teraz jesteśmy wyposażeni w usługę, dzięki której osoba niesłysząca może samodzielnie załatwić sprawę w urzędzie – dodaje.

System Komunikacji Niewerbalnej to aplikacja, która pozwala w czasie rzeczywistym tłumaczyć rozmowę z osobą posługującą się językiem migowym. Gdy zachodzi potrzeba urzędnik za pomocą terminala wideo nawiązuje połączenie z centralą, w której pracuje tłumacz języka migowego. W ten sposób umożliwia się komunikację trzech osób. Tłumacz porozumiewa się z osobą niesłyszącą używając języka migowego, urzędnik natomiast słyszy głos tłumacza.

Innowacyjny pomysł pruszkowskich urzędów nie cieszy się jednak dużą popularnością. Od kwietnia 2012 r. a więc od początku działania Systemu Komunikacji Niewerbalnej, do Urzędu Stanu Cywilnego w Pruszkowie zgłosiła się jedynie jedna osoba, do Urzędu Miejskiego niewiele więcej interesantów. Jak podkreślają urzędnicy może to wynikać z niewiedzy mieszkańców.

Do tej pory na terenie województwa mazowieckiego można było bezpłatnie skorzystać z pomocy w urzędzie jedynie po wcześniejszym umówieniu się z tłumaczem. Teraz każdy mieszkaniec Pruszkowa może na równych prawach załatwiać sprawy w Urzędzie Miejskim i Urzędzie Stanu Cywilnego.

Kinga Rochalska

To już kolejna, ostatnia inwestycja w tabor Warszawskiej Kolei Dojazdowej. Pierwsze 14 nowoczesnych kolejek typu EN97-001 zostało zakupione od przedsiębiorstwa Pojazdy szynowe PESA Bydgoszcz w pierwszym kwartale 2010 r. Pierwsza nowa kolejka (zwana elektrycznym zespołem trakcyjnym – ETZ) rozpoczęła kursowanie z pasażerami w styczniu 2012 r. Po zakończeniu okresu tzw. eksploatacji obserwowanej,

podczas której zbierano opinie podróżnych, w lutym br. pociąg rozpoczął kursowanie w ramach obowiązującego rozkładu jazdy. Z końcem marca br. rozpoczęły się seryjne dostawy pozostałych 13 pojazdów, w których sukcesywnie wdrażane są zgłaszane przez pasażerów modyfikacje.

Nie minęło pół roku, a w czerwcu została podpisana umowa na dofinansowanie z Polsko – Szwajcar-

PRUSZKÓW. Opóźnienia w budowie dróg

Na autostradzie bez zmian

W 2014 roku A2 ze Strykowa do Konotopy miała zostać dostosowana do standardów autostrady płatnej. W tym samym roku miała także zakończyć się budowa tzw. małej obwodnicy Warszawy, łączącej trasę katowicką z autostradą A2. Na obie budowy będziemy musieli jednak poczekać.

Odcinek autostrady A2 pomiędzy Pruszkowem a Grodziskiem Mazowieckim został oddany w terminie. Jednak na inne planowane budowy będziemy musieli poczekać co najmniej 2 lata.

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad unieważniła przetarg na dostosowanie A2 ze Strykowa do Konotopy do standardów autostrady płatnej. GDDKiA szacowała, że kontrakt na budowę bramek wyniesie 23,5 mln zł. Jednak oferty złożone przez dwie firmy, biorące udział w przetargu, przewyższyły tę kwotę niemal dwukrotnie.

Pol-Dróg Warszawa zaofiarowała cenę 44 mln zł, zaś druga firma Pol-Aqua wyliczyła budowę na 46 mln zł. Do tej pory wykonawcy tak drastycznie nie przekraczali kosztorysów zamawiającego, a nawet proponowali niższe ceny. Powodem tak wysokich ofert i niewielkiej ilości wykonawców biorących udział w przetargu mogą być trudne do spełnienia warunki postawione przez inwestora.

Wszystko wskazuje na to,

że planowane na początek 2014 r. wprowadzenie opłat na tym odcinku znacznie się przedłuży. A kierowcy podróżujący z Pruszkowa w kierunku Strykowa jeszcze długo będą cieszyć się bezpłatną autostradą.

Opóźnienia w planowanych budowach nie przynoszą dobrych wiadomości mieszkańcom Brwinowa i Pruszkowa. Jedną z najbardziej wyczekiwanych inwestycji drogowych w naszym regionie nie zostanie oddana w 2014 r.

Paszkowianka to trasa, która ma odciążać coraz bardziej zakorkowane drogi lokalne. Ma pełnić funkcję tzw. małej obwodnicy Warszawy. Będzie łączyła trasę katowicką z autostradą A2, a przede wszystkim zmniejszyć ruch w centrum Brwinowa i Pruszkowa. Po licznych protestach mieszkańców Brwinowa, sprzeciwiających się projektowi przebiegu Paszkowianki, Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska uchyliła decyzję środowiskową dla projektowanej trasy. Oznacza to konieczność przeprowadzenia nowych prac projektowych.



Wszystkich kierowców ucieszy, że odcinek autostrady A2 pomiędzy Pruszkowem a Grodziskiem Mazowieckim jeszcze długo będzie bezpłatny

Niedawno został ogłoszony przetarg na projekt dla łącznika autostrady A2 z drogami wojewódzkimi 719 w Pruszkowie i 720 w Brwinowie. Jest to jednak tylko niewielki fragment planowanej obwodnicy. Termin na dokończenie dokumentacji projektowej to ponad 2 lata. W związku z tym pierwsze prace budowlane na odcinku Paszkowianki mogłyby rozpocząć się dopiero w 2016 r.

Do tego czasu mieszkańcy muszą przyzwyczaić się do nowej autostrady i zakorkowanych dróg wjazdowych. Bowiem jeszcze, przez co najmniej 2 lata na autostradzie nie będzie żadnych zmian.

Tekst i foto:
Kinga Rochalska

DOJAZDY. Pożegnanie ze starymi „wukadkami”

Inwestycja w komfort

Zarząd spółki Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. podpisał umowę na dofinansowanie z UE zakupu 14 nowoczesnych elektrycznych kolejek. Wygląda na to, że do końca roku WKD całkowicie zastąpi stary tabor nowymi pojazdami. Stare pojazdy spółka sprzedaje po cenie złomu.

skiego Programu Współpracy zakupu sześciu pociągów, a także instalację monitoringu i systemu informacji pasażerskiej.

- Zakończenie tych wszystkich inwestycji będzie rewolucyjną zmianą w historii funkcjonowania spółki - podkreślił podpisujący umowę marszałek Adam Struzik.

Nowe pojazdy, z przestronnymi i klimatyzowanymi wnętrzami są przede wszystkim bardziej komfortowe dla

pasażerów, osób niepełnosprawnych, turystów z rowerami, osób starszych czy też rodziców z dziećmi. Obniżona podłoga pociągów ułatwia wsiadanie i wysiadanie. Dla bezpieczeństwa podróżnych wagony wyposażone są w monitoring. W pociągach zamontowano również nowe kasowniki elektroniczne.

- Zespoły trakcyjne serii EN97 zakupione przez WKD są pierwszymi w swojej kategorii pojazdami przystoso-

wanymi do eksploatacji pod różnymi napięciami zasilania w sieci trakcyjnej – początkowo 600V, a docelowo 3000V prądu stałego. Pełnię swoich możliwości nowy tabor osiągnie po przebudowie układu zasilania i podwyższeniu napięcia, co zapewni warunki dla rozwoju oferty WKD w perspektywie najbliższych kilkunastu lat – poinformował Prezes Zarządu WKD, Grzegorz Dymecki.

W chwili obecnej pasażero-

wie podróżują prawie wyłącznie nowoczesnymi kolejkami, a wszystkie egzemplarze będą dostarczone do końca września 2012 r. W lipcu dostarczonych zostało już osiem pojazdów. Docelowo zastąpią one całkowicie stare pojazdy serii EN94, eksploatowane od 1972 r. Całkowita wartość projektu to 284,2 mln zł, wsparcie z UE wyniesie 109,6 mln zł.

pg, na podst.wkd.com.pl

FOTOFLESCH

UWAGA – REAGUJ!



Jeśli widzisz, że ktoś wyrzuca śmieci do lasu lub na pole - reaguj. Zadzwoń po straż miejską lub gminną,

zgłaszaj wszystkie znane Ci nielegalne wysypiska. Zadbaj o czystość w swojej okolicy!

ZAPROSZENIE

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

NA URODZYSTOŚCI ZWIĄZANE Z

PRZEWIECIEM PRZEZ HUFIEC ZHP PRUSZKÓW

IMIENIA ANDRZEJA ROMOCKIEGO "MORRO"

ORAZ POŚWIECENIA NOWEGO SZTANDARU

URODZYSTOŚCI ROZPOCZYNĄ SIĘ

DNIA 29 WRZEŚNIA 2012 ROKU O GODZ. 10.00

W MICHAŁOWICACH UL. PRUSZYŃSKA RÓG - UL. POMIĘLSZKI

HARMONOGRAM OBCHODÓW

10.00 - 12.00 DECYJALNA CZĘŚĆ OBCHODÓW

- URODZYSTOŚĆ MIĘCISZE KOLANOWY HUFIEC PRUSZKÓW

- WIELKI NARODZINY HUFIEC PRUSZKÓW

- URODZYSTOŚĆ MIĘCISZE KOLANOWY HUFIEC PRUSZKÓW

- WIELKI NARODZINY HUFIEC PRUSZKÓW

- WIELKI NARODZINY HUFIEC PRUSZKÓW

12.00 - 16.00 FESTYN RODZINNY W WARSZAWIE SZAROSZERECYŃSKIM

- ZAJĘCIA TECHNICZNE W PRZEDSIĘWZIENIU

16.00 - 22.00 WIECZÓR Z MIŁOŚCIĄ SZAROSZERECYŃSKIM

- KONCERT ANDRZEJA ROMOCKIEGO

- FESTYN MIŁOŚCI HUFIEC PRUSZKÓW I ZWIĄZKI

Wszystkie pytania prosimy kierować do Komendanta Hufca Pruszków p.łm. Dariusz Pawełczyk 796 940 990 lub komendant.hufca@wp.pl



HUFIEC PRUSZKÓW

W IMIENIU KOMENDY HUFCA PRUSZKÓW
Płm. Beata Pawełczyńska



Największe show w Europie

To było mocne uderzenie! We wtorek 4 września na stadionie w Nadarzynie odbyło się wielkie show Flott Cascaders Team pod hasłem „Gladiator's Day”. Zapierające dech w piersi pokazy na pewno na długo pozostaną w pamięci widzów. Na tle niezwykle barwnych efektów – muzycznych, świetlnych, pirotechnicznych zespół zaprezentował karkołomne ewolucje z wykorzysta-

niem samochodów, motocykli i quadów. Najmłodszy kaskader, który wystąpił w Nadarzynie miał zaledwie 14 lat!

Jazda samochodami na dwóch kołach, manewry zsynchronizowane, drifting, poślizgi, skoki motocyklem nad rzędem nawet 13 aut, wyścigi rzymskie, przejazdy przez płonące ściany, jazda z płonącym człowiekiem, amerykańskie Monster Track czy strzał do pędzącego samochodu z bazooki – to wszystko można było zobaczyć w Nadarzynie.

Tekst i foto: MDA

U NAS. Sprzątanie Świata – Polska 2012

Ekologia to nie slogan

W 1994 r. Polska po raz pierwszy wzięła udział w ogólnoświatowej kampanii „Sprzątanie Świata”. Inicjatorką i czołową animatorką tych działań od 19 lat jest Mira Stanisławska-Meysztowicz.

Jak co roku akcja przewidziana jest na trzeci weekend września. Uroczyste rozpoczęcie odbędzie się 14 września w Krakowie. Następnego dnia w Warszawie i ośmiu innych miastach Polski, na parkingach Leroy Merlin, w punktach zbiorów zorganizowanych przez firmę Stena Recycling, partnera tegorocznej akcji, będzie można oddać elektroodpady.

W Warszawie punkty będą czynne w godz. 8–16 w Ekostacji (ul. Chelmska 180), w Parku Handlowym Targówek (ul. Malborska 35) i przy markecie Leroy Merlin (Al. Jerozolimskie 244). W zamian za zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne oraz świetlówki, będą rozdawane sadzonki i ekogadżety.

Część dochodu ze sprzedaży uzyskanych surowców zostanie przekazana na rzecz programu Fundacji Nasza Ziemia o nazwie „Zielona Stopa Filantropa”. Program ten działa od maja 2011 r. i skupia się przede wszystkim na zbiorze zużytych telefonów komórkowych. Ma on na celu

zakup nowoczesnego sprzętu AGD i wymianę tradycyjnych żarówek w Rodzinnych Domach Dziecka, Rodzinach Zastępczych, świetlicach środowiskowych, Domach Matki i Dziecka.

W akcji Sprzątania Świata weźmie udział większość gmin. W naszym rejonie prawie wszystkie szkoły zgłosiły swój udział w sprzątaniu najbliższego otoczenia. Wydział Ochrony Środowiska urzędów m.in. w Pruszkowie i Ursusie zapewniły wszystkim uczestnikom rękawice i worki na śmieci.

Hasłem przewodnim tegorocznej akcji jest „Kocham, lubię, szanuję... – nie śmieć”. Można je wytłumaczyć, mówiąc: „nie śmieć, bo kocham, lubię i szanuję... przyrodę”. W czwartek 6 września Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz fundacja „Nasza Ziemia” zorganizowały konferencję prasową, inaugurując kampanię. Prezes fundacji, Mira Stanisławska-Meysztowicz i koordynator kampanii Sławomir Brzózka



Od lewej: Anna Majewska – dyr. Departamentu Edukacji Ekologicznej NFOŚiGW, Mira Stanisławska – Meysztowicz i Sławomir Brzózka w czasie konferencji prasowej

mówili, że mimo ogromnych zmian na lepsze w dziele ochrony środowiska, a co za tym idzie ochrony naszego życia i zdrowia, przed nami jest jeszcze wiele do zrobienia.

Według najnowszych badań w Polsce realnie odzyskujemy tylko 15% zużytych surowców. W najbardziej rozwiniętych krajach te wartości są kilkakrotnie wyższe. Żeby to zmienić potrzebna jest edukacja już od przedszkola, odpowiednia infrastruktura i przede wszyst-

kim zaangażowanie – głównie środowisk lokalnych – w konkretne działania. Ważne jest ograniczenie emisji zanieczyszczeń, selekcja odpadów, ale też codzienne dbanie o środowisko każdego z nas – w domu, szkole, pracy, w lesie czy nad wodą. Przedstawiciele NFOŚiGW i Naszej Ziemi wyrazili nadzieję, że wszystkie gminy wezmą czynny udział w tegorocznym programie „Czysta Gmina”.

Jacek Sulewski

KONKURS. Sprawdź swoją wiedzę o II Wojnie Światowej Dla młodzieży i dorosłych

Dom Kultury „Kolorowa” we współpracy z Ośrodkiem Kultury „Arsus” oraz Biblioteką Publiczną im. W. J. Grabskiego w Dzielnicy Ursus m. st. Warszawy organizują IV edycję konkursu „Moja wiedza II Wojnie Światowej”.

W roku 2009 przypadała 70. Rocznicą wybuchu II Wojny Światowej a w latach następnych okrągłe rocznice wydarzeń z nią związanych. Nasz konkurs wiedzy o II Wojnie Światowej rozpisany jest na lata 2009–2015. Każdy rok poświęcamy innym, dominującym wydarzeniom z tego okresu.

Edycja 2012 roku nosi nazwę „Polskie państwo podziemne i Armia Krajowa” (wrzesień 1939 – lipiec 1944). Patronat honorowy nad imprezą objęli:

Prezydent m. st. Warszawy – Pani Hanna Gronkiewicz-Waltz
Dyrektor Muzeum II Wojny Światowej – Pan Paweł Machcewicz
Przewodniczący Rady Dzielnicy Ursus m. st. Warszawy – Pan Henryk Linowski
Burmistrz Dzielnicy Ursus m. st. Warszawy – Pan Wiesław Krzemień.

Impreza ma charakter otwartego konkursu wiedzy, do którego zapraszamy młodzież i dorosłych z województwa mazowieckiego. Celem konkursu jest przybliżenie i rozszerzenie wiedzy o tych wydarzeniach.

Nad sprawnym przebiegiem tegorocznej edycji czuwać będzie Komisja Oceniająca Konkursu, której przewodniczącym jest dr hab. Andrzej Krzysztof Kunert – historyk, sekretarz generalny Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa. Komisja opracowała wykaz literatury zalecanej uczestnikom konkursu, którą można znaleźć na stronach internetowych: www.kolorowa.arsus.pl, www.bpursus.pl oraz zestawy pytań.

W konkursie mogą startować dwie kategorie uczestników: uczniowie gimnazjów oraz uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i dorośli.

Eliminacje odbędą się w Ośrodku Kultury „Arsus” 02 - 495 Warszawa, ul. Traktorzystów 14. Konkurs obejmuje dwa etapy: I etap - 2 października (wtorek) 2012 roku - uczniowie gimnazjów o godz. 10.00 a uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i dorośli o godz. 13.00.

Uczestnicy zgłoszeni do I etapu po identyfikacji zgłoszeń i po zajęciu miejsc na sali otrzymają zestawy 40 pytań z trzema opcjami odpowiedzi, z której jedna będzie prawidłowa. Odpowiedzi należy zaznaczać znakiem „X”. Na wypełnienie zestawu uczestnicy konkursu będą dysponowali 60 minutami. Każda prawidłowa odpowiedź daje 1 punkt.

Do II etapu zakwalifikują się uczestnicy, którzy otrzymają 30 i więcej punktów. II etap - 16 października (wtorek) 2012 r. Informacja o zakwalifikowanych do II etapu będzie dostępna na stronach internetowych www.kolorowa.arsus.pl i www.bpursus.pl. Tam też znajduje się lista zalecanych lektur oraz karta zgłoszeniowa.

W drugim etapie uczestnicy otrzymają zestawy 40 pytań z trzema opcjami odpowiedzi, z której jedna będzie prawidłowa. Nagrodzeni zostaną wszyscy, którzy w II etapie otrzymają 30 i więcej punktów.

Uroczyste wieczór laureatów połączony z wręczeniem nagród odbędzie się w piątek 26 października 2012 roku w Domu Kultury „Kolorowa” o godz. 18.00. Karty zgłoszeń do konkursu należy przesłać lub dostarczyć do dnia 24 września 2012 roku na adres: Dom Kultury „Kolorowa”, 02 - 495 Warszawa, ul. gen. K. Sosnkowskiego 16 – konkurs „Polskie państwo podziemne i Armia Krajowa” tel. 22 867 63 95, fax 22 667 83 75, e-mail: dk.kolorowa@gmail.com lub online ze strony organizatora.

Szczegółowych informacji o konkursie udziela: Dom Kultury „Kolorowa”, 02 - 495 Warszawa, ul. gen. K. Sosnkowskiego 16, Sekretariat II piętro, pokój 227 lub Janusz Łukaszewicz pokój 230 - tel. 22 867 63 95. Powyższa informacja będzie dostępna również na stronach internetowych www.kolorowa.arsus.pl i www.bpursus.pl.

D.K. Kolorowa

Europejskie Dni Dziedzictwa
2012 www.edd2012.pl



Tajemnice
codziennosci
w PODKOWIE LEŚNEJ

15 IX SOBOTA

godz. 12.00 - odsłonięcie tablicy pamiątkowej poświęconej
Michałowi Dobrowolskiemu
- pionierowi elektroenergetyki, wybitnemu konstruktorowi
nazwanemu „ojcem elektrycznego przesyłu energii”
Zbiór ok. 1000 sztuk i 1000 ok. 1000 sztuk
godz. 12.00 - „Antoni Jaworski i idea miast ogrodów”
- wykład prof. Jacka Kurczewskiego
Okładki książek: Kwartalnik: Wzrost i rozwój: Opatrzność i Nauka
- Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich
godz. 18.30 - „Smak miejsca - architektura Europy”
- otwarcie wystawy zdjęć autorstwa Tadeusza Baruckiego
Okładki książek: Kwartalnik: Wzrost i rozwój: Opatrzność i Nauka
- Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich

Na wszystkie imprezy wstęp wolny!
Szczegółowy program na stronie:
www.podkowalesna.pl i www.klupodkowa.pl

16 IX NIEDZIELA

godz. 12.00 - 15.00 - „Podkowa bez granic” - Piknik Miejski
Narodowych. W programie m.in.: godz. 14.00 - III edycja Konkursu
na Produkt Lokalny oraz kiermasz regionalnych produktów
wytworzone w Mazowie
Ciepły Piekarni: Organizator: Stowarzyszenie Przystanek Mazowiec
godz. 12.30 - 14.00 i 14.30 - 16.00 - „Architektura z mojego
podwórka” - warsztaty architektoniczne dla dzieci
Okładki książek: Kwartalnik: Wzrost i rozwój: Opatrzność i Nauka
- Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich
godz. 16.00 - „Życie codzienne w dawnej Podkowie”
- wystawa fotografii z lat 1925-49 ze zbiorów poddawskich rodzin
Willa Asia, Organizator: Fundacja Kultury i Inicjatyw Obywatelskich
godz. 17.00 - „Podkowieckie noce i dnie” - koncert w wykonaniu
Marii Sarny i kwartetu smyczkowego „Solisti di Varsavia”
pod dyktando Tomasza Radziwonowicza
Willa Asia, Organizator: Fundacja Kultury i Inicjatyw Obywatelskich

Fotografia ślubna



Kontakt: 608 600 249, www.fotochwile.pl; profesjonalnie zatrzymamy dla Ciebie czas!

BRWINÓW. Rekonstrukcja historyczna

Kanonada na parzniewskich łąkach

W niedzielę o zmierzchu setki mieszkańców Brwinowa i okolic zebrały się na łąkach przy Zimnej Wodzie, żeby obejrzeć wielką rekonstrukcję historyczną bitwy rozegranej w tym miejscu we wrześniu 1939 r.

Był wrzesień 1939 r. Trwała wojna obronna Polski z hitlerowskim najeźdźcą. 28 Dywizja Piechoty, wchodząca w skład Armii Łódź cofała się z kierunku Żyrardowa przed przeważającymi siłami hitlerowców z zamiarem przebiecia się do Warszawy. Rankiem 12 września idące na przód oddziały 36 Pułku Piechoty Legii Akademickiej dotarły do Brwinowa i tu zostały zaatakowane przez żołnierzy niemieckiej 4 Dywizji Pancernej.

Na rozkaz dowódcy pułku płk. dypl. Karola Ziemskiego (5 lat później dowodził obroną Starego Miasta w czasie Powstania Warszawskiego pod pseudonimem „Wachnowski”) Polacy po morderczej walce wyparli Niemców z Brwinowa. Walki w rejonie Brwinowa, Parzniewa, Helenowa i Otrębus trwały cały dzień.

Wskutek ogromnej przewagi militarnej Niemców – którzy użyli lotnictwa i czołgów – późnym wieczorem Polacy, mając co najmniej 120 zabitych i 200 rannych musieli wycofać się do Puszczy Kampinoskiej. Część żołnierzy dostała się do niewoli.

W 73 rocznicę tych wydarzeń, przy kilkusetosobowej widowni, odbyła się rekonstrukcja bitwy pod Brwinowem, zorganizowana przez Gminny Ośrodek Kultury w Brwinowie przy wsparciu Urzędu Gminy i Fundacji Edukacji Historycznej. Według słów dyrektora Ośrodka – Anny Sobczak, była to „lekcja historii dla młodych pokoleń i hołd złożony ludziom, którzy kiedyś o Brwinów walczyli”.

W rekonstrukcji, którą reżyserował Jan Nałęcz, wzięły udział: Grupa Rekonstrukcji Historycznej Śródmieście z przyjaciółmi, która wcieliła się w ludność Brwinowa, Stowarzyszenie Tradycji Armii Krajowej, Oddział Rekonstrukcyjno-Historyczny Wojskowej Akademii Technicznej, SLH Wrzesień 39, Stowarzyszenie Edukacji Historycznej Halinów, Pancer-Projekt, Fundacja Wojskowości Polskiej SLH AA7, Grupa Rekonstrukcyjno-Filmowa GRF – Bemowo, Stowarzyszenie III Bastion Gronman z Poznania. Moździerz przygotowała Kamp-Gruppe Liza z Piechoty Niemieckiej 39, a samochód wojskowy – Muzeum Motoryzacji w Otrębusach. Łącznie w godzinnej inscenizacji wzięło udział ok. 100 osób.

Po zakończeniu widowiska tłum dzieci i młodzieży skupił się przy wykorzystywanych w rekonstrukcji czołgu oraz motocyklu z karabinem maszynowym. Żołnierze – rekonstruktorzy nie mogli się opędzić od dotykających mundurów oraz broni rąk i z ochotą pozowali do wspólnych zdjęć.

Tekst i foto:
Jacek Sulewski



NOWOŚCI HANDLOWE

ZAMÓWIENIA: (22) 729 82 23

dzialhandlowy@flesch.pl

www.flesch.pl

DYSTRYBUTOR:

FLESCH



Veroni Mineral Perle i Pure

Veroni Mineral,
woda mineralna
od tysięcy lat
zakłeta w ziemi
na głębokości
201 metrów
a dziś
zamknięta
w nowoczesnym,
designerskim
opakowaniu
nawiązującym
do niepotwartzalnego
jej charakteru



NOWOŚCI HANDLOWE

ZAMÓWIENIA: (22) 729 82 23

dzialhandlowy@flesch.pl
www.flesch.pl

DYSTRYBUTOR:

FLESCH

**Dżem z ... serem. Smaki dzieciństwa.
Pamiętasz?**



Spróbuj jeszcze raz!

ARTYKUŁ SPONSOROWANY

Dbaj o siebie z Ustronianką!

Ustronianka

Żyjemy w ciągłym biegu. Nie mamy czasu zwracać wystarczającej uwagi na to co jemy i pijemy. Teraz, kiedy zrobiło się ciepło bardzo szybko tracimy mikroelementy ważne dla prawidłowego funkcjonowania naszego organizmu. Odczuwając wiosenne pragnienie warto sięgnąć po nowe produkty Ustronianki.



Jeden litr nowej Ustronianki z Magnezem dostarcza 75 procent dziennego zapotrzebowania dorosłego człowieka na magnez i witaminę B6. Powinny ją pić szczególnie wszystkie osoby zabiegane, na których ciąży przeświadczenie, że wszystko musi być zrobione na „już” lub „na wczoraj”.

Czas zadbać o serce

Składniki zawarte w nowej Ustroniance korzystnie wpływają na pracę układu krwionośnego oraz nerwowego. Właściwy poziom magnezu wspomaga bowiem prawidłową pracę serca. Magnez działa uspokajająco. Koi nerwy, przywraca równowagę psychiczną, dzięki czemu nasz mózg może pracować wydajniej. Ustronianka z Magnezem ze względu na swoje właściwości otrzymała rekomendację Polsko – Amerykańskich Klinic Serca będących jednym z najnowocześniejszych ośrodków medycznych w Polsce. Dlatego z czystym sercem możemy polecić ten produkt wszystkim zapracowanym, zabieganym i zestresowanym osobom. Co ważne Ustronianka z Magnezem ma nie tylko właściwości funkcjonalne, ale przede wszystkim jest bardzo smaczna.



Jod – skarbnica zdrowia

Od teraz niezbędną, dzienną dawkę jodu możemy zapewnić sobie sięgając po Ustroniankę z Jodem. To kolejna nowość przygotowana przez producenta marki.

– Jod, niepozorny pierwiastek to prawdziwa skarbnica dla naszego zdrowia! Jest niezbędny do prawidłowego funkcjonowania mózgu i warunkuje poziom inteligencji – podkreśla profesor **Zbigniew Szybiński**, kierownik ośrodka współpracującego ze Światową Organizacją Zdrowia (WHO) w zakresie Żywności.

Informacja o pojawieniu się na rynku Ustronianki z Jodem szczególnie powinna ucieszyć przyszłe mamy.

– Dla kobiet w ciąży i w okresie laktacji szczególnie ważne jest przyjmowanie dodatkowych źródeł jodu – zwraca uwagę ekspert. (od momentu stwierdzenia poczęcia dziecka do zakończenia karmienia piersią kobiety powinny przyjmować 250 mikrogramów tego pierwiastka dziennie – przyp. Red.).

– Istnieją dowody naukowe, że dzieci, których matki, w czasie ciąży przyjmowały jod, mają wyższy iloraz inteligencji i szybciej się rozwijają – podkreśla profesor Szybiński.

Niezbędny element

Prawie 90 procent powierzchni naszego kraju dotyczy niedobór jodu. Oznacza to, że poza terenami nadmorskimi, nasza populacja mieszka w obszarze jego niedoboru, a chorobami tarczycy zagrożonych jest 10 milionów osób (przy czym kobiety zapadają na nie częściej). Problem ten próbowano rozwiązać przez profilaktykę jodową, lecz w związku z koniecznością ograniczenia spożycia soli, która jest powszechnie jodowanym środkiem spożywczym, ważne jest, by codziennie przyjmować dodatkowe produkty stanowiące źródło jodu.

– Bez jodu nasz organizm nie może właściwie funkcjonować – mówi profesor Szybiński.

Badania przeprowadzone w Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego potwierdziły, że jod zawarty w rekondanym produkcie jest bardzo dobrze przyswajany przez organizm. Ponadto Ustronianka z Jodem otrzymała rekomendację Instytutu Centrum Zdrowia Matki Polki w Łodzi.

Warto zatem szukać nowych produktów Ustronianki, które, nie trzeba chyba nikogo przekonywać, warto wpisać w swoje codzienne zakupy!



W kolejce po chleb z domowym smalcem niektórzy ustawiali się kilka razy



Psy konkurowały z dziećmi w pokonywaniu toru przeszkód na czas



Starostwie pruszkowskich dożynek z poświęconym chlebem prowadzili korowód



Wspólna zabawa trwała do późnego wieczoru

U NAS. Święto plonów w Michałowicach

Domowe wyroby

W gminie Michałowice Święto Plonów obchodzone było 2 września. Po uroczystej mszy świętej w Parafii Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny korowód z poświęconym chlebem i dożytkowymi koszami przeszedł na plac przy ul. Popieluszki, gdzie odbyły się główne uroczystości. Korowód prowadzili starostwie dożynki Danuta Jarzębowska z Opaczy Małej i Antoni Wall z Opaczy – Kolonii.

Liczne zgromadzeni mieszkańcy obejrzeli występy zespołu ludowego „Chodowiaci” z Siedlec, „Sceny Juno” z Lublina, a do późnych godzin wieczornych bawili się w towarzystwie zespołów „Eldorado” i „Salsa”.

Zorganizowano stoiska z wędlinami, miodami, wyrobami rękodzieła ludowego. Każdy mógł skosztować (w nieograniczonej ilości) chleb ze smalcem domowej roboty i ogórki z wielkiej beczki. Dla dzieci był wielki dmuchany zamek, trampolina, malowanie buzi.

Duże zainteresowanie budziło stoisko Michała Krzemińskiego, przy którym można było własnoręcznie wybić monetę przy pomocy średniowiecznego stempla. W pobliżu Katarzyna Aust z Kukłówki przedła wełnę na zabytkowym kołowrotku, a jej brat – Maciej prezentował działającą antyczną kuźnię i przedmioty codziennego użytku oraz broń przez siebie wykutą.

Konkurs na najpiękniejszy kosz wygrało Osiedle Michałowice. Kolejne miejsca zajęły kompozycje z Opaczy – Kolonii i ex aequo z Granicy i Komorowa. Dodatkową atrakcją był pokaz szkolenia psów, zorganizowany przez szkołę „Hauhaus” z Pruszkowa.

Tekst i foto:
Jacek Sulewski

NADARZYN. Z kabaretem i dobrą muzyką

Święto plonów

W niedzielę 2 września w Nadarzynie odbyły się dożynki. Na mieszkańców czekało dużo atrakcji, w tym m.in. występ kabaretu Koń Polski i koncert zespołu Vintage.

Impreza na stadionie Gminnego Ośrodka Sportu rozpoczęła się od uroczystej mszy świętej. Tuż po niej wystąpiła orkiestra Ochotniczej Straży Pożarnej z Nadarzyna. W programie znalazły się też bardzo widowiskowe pokazy karate oraz pokazy ratownictwa, występ kabaretu Koń Polski i zespołu Vintage, który porwał publiczność do wspólnej zabawy.

Warto też wspomnieć o licznych imprezach towarzyszących. W pobliżu sceny można było oglądać wystawy instytucji działających na rzecz rolnictwa i prezentacje gospodarstw agroturystycznych z okolicy. Dzięki nadarzyńskiemu Ośrodkowi Zdrowia można było zmierzyć sobie poziom glukozy i ciśnienie. Nowy program skierowany do dzieci w wieku przedszkolnym („Słyszę, widzę, mówię”) przedstawił też SPG ZOZ Nadarzyn.

Wśród najmłodszych największą popularnością cieszyło się wesołe miasteczko, a zwłaszcza duży diabelski młyn.

Zwieńczeniem wieczoru był spektakularny pokaz sztucznych ogni.

Dożynki zorganizował Urząd Gminy Nadarzyn, Nadarzyński Ośrodek Kultury oraz Gminny Ośrodek Sportu.

Tekst:
Marta Daszkiewicz

„ARSUS” zaprasza

14.09, godz. 19.00 (sala widowiskowa)

Program „ANDROPAUZA II”.

Cena biletu 40 zł.

16.09, godz. 12.30 (sala widowiskowa)

Bajka dla dzieci (3 – 8 lat) pt. „SZEHERAZADA”. Cena biletu 10 zł.

O godz. 12.00 w holu odbędzie się spotkanie z autorem wierszyków dla najmłodszych Rafałem Lasotą i promocja książki „PLĄSAKI” z możliwością zakupu i zdobycia dedykacji autora.

19.09, godz. 18.00 (sala kameralna)

Klub Edukacji Samorządowej – spotkanie z reżyserem Dominikiem Tarczyńskim oraz pokaz filmu autora pt. „Kolumbia – świadectwo dla świata” (najlepszy film dokumentalny na Międzynarodowym Festiwalu Filmów Katolickich w Niepokalanowie w 2011r.). Wstęp wolny.

20.09, godz. 17.00 (sala klubowa)

Wiedźor poetów Stowarzyszenia Autorów Polskich Oddział Żyrardów. Prowadzenie – Janina Wielogurska. Wstęp wolny.

20.09, godz. 19.00 (sala kameralna)

Występ kabaretu „Pół serio” Wandy Stańczyk w programie „Koniec wakacji”. Wstęp wolny.

26.09, godz. 18.00 (sala kameralna)

Klub Edukacji Samorządowej – wykład dr. Mariana Szolucha i dr. Marcina Domagały pt. „Co dalej ze strefą EURO”. Wstęp wolny.

28.09, godz. 19.00 (piwnica „Arsus”)

Koncert młodzieżowych zespołów rockowych. Cena biletu 5 zł.

ZAPRASZAMY

Sprzedaż biletów OK „Arsus” w dniach: pon., śr., pt. w godz. 10.00 – 14.00 oraz wt., czw. w godz. 15.00 – 19.00 od poniedziałku do piątku, tel. 22 478 39 36 (zamówienia indywidualne i zbiorowe). Pobliski parking – Plac Czerwca 1976r. przy Urzędzie Dzielnicy Ursus

PRUSZKÓW. VIII Dożynki Powiatowe

Najpiękniejszy – wieniec z Brwinowa

Tradycyjnie, w ostatnią niedzielę sierpnia, w Pruszkowie – na terenie Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego – rolnicy, mieszkańcy i przedstawiciele władz samorządowych Powiatu Pruszkowskiego spotkali się na wielkim, dożytkowym festynie.

Uroczystości rozpoczęła msza święta w kościele Św. Józefa Oblubieńca NMP w Pruszkowie przy ul. Helenowskiej. Po poświęceniu chleba i wieńców dożytkowych, wykonanych przez rolników z terenu powiatu, barwny korowód z wieńcami na bryczkach w otoczeniu tłumu mieszkańców przejechał do MOS-u przy ul. Gomulińskiego. Część oficjalną rozpoczęła Starosta Pruszkowski Elżbieta Smolińska, mówiąc o ciężkim dla rolników roku spowodowanym ogromnymi stratami w wyniku klęsk żywiołowych. Tym bardziej wyraziła podziękowania za ich trud i za to, że na nasze stoły trafia codziennie polski chleb.

Zabawa trwała do późnych godzin wieczornych. Na scenie wystąpiła młodzieżowa orkiestra dęta „Moderato” z Warki, zespół „Kumy” z wiazanką pieśni ludowych, kwartet „Szafa Gra”, a z gwiazd pierwszej wielkości – Majka Jeżowska i zespół „Skaldowie”. Występy prowadzili i w przerwach zabawiali publiczność – gwiazda kabaretu Katarzyna Pakosińska i znany m.in. fanom losowań „Lotto” Ryszard Rembiszewski.

Zgromadzeni z niecierpliwością oczekiwali finału konkursu na najpiękniejszy wieniec. W tym roku zwyciężył wieniec Nr 12, reprezentujący gminę Brwinów. Od strony artystycznej przygotowała go Anna Żaczek-Siwczuk z Ośrodka Kultury w Brwinowie, a udział w jego tworzeniu mieli też przedstawiciele 15 sołectw z gminy.

Drugie i trzecie miejsce przyznano przedstawicielom wsi Parole z gminy Nadarzyn za wieńce wykonane przez Radę Sołecką oraz Koło Gospodyń Wiejskich. Czwarte miejsce przypadło przedstawicielom Gminy Michałowice. Po zakończeniu konkursu Starosta przyznała wyróżnienia i tytuły zasłużonego rolnika Elżbiecie i Maciejowi Jabłońskim z Rozalina, Starostom tegorocznych dożynek – Teresie i Bogdanowi Osińskim z Ruśca, Monice Orłowskiej z Brwinowa i Andrzejowi Baranowskiemu –



Wieniec z Brwinowa: z pucharem Anna Żaczek – Siwczuk, od lewej: dyr. Ośrodka Kultury Anna Sobczak, wiceburmistrz Brwinowa – Sławomir Walendowski, sołtysi: Aldona Górniak z Czubina, Jacek Panek z Miłęcina, Jan Wojciechowicz z Mosznej i Andrzej Baranowski z Owczarni

Sołtysowi Owczarni.

Na boisku MOS rozłożonych było kilkadziesiąt stoisk z wyrobami ludowymi, zabawkami i smakołykami tradycyjnej kuchni. Wspólne stoisko w ramach projektu Integracji Międzypokoleniowej zorganizował pruszkowski hufiec ZHP i Pruszkowskie Towarzystwo Kulturalno-Naukowe. Zespół „Wrzós” z Ośrodka „Kamyk” śpiewał i tańczył wspólnie z harcerzami, a Klub Ratownictwa Medycznego prowadził – korzystając z manekina – instruktaż pierwszej pomocy. Powiatowy Urząd Pracy i Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie udzielały licznych porad i informacji.

Długa kolejka ustawiła się po darmowej grochówce z kuchni polowej, serwowanej przez strażaków z PSP z Pruszkowa. Na szczęście pogoda dopisała i przez cały dzień frekwencja na festynie była imponująca.

Tekst i foto:
Jacek Sulewski

Starosta Elżbieta Smolińska (z prawej) dzieliła się chlebem z uczestnikami festynu



Ludowy rzeźbiarz Adam Szczepanik grał na dwumetrowej ligawce własnego wyrobu

Udział w spotkaniu bezpłatny dla dzieci. Rodzice: 15 zł/os.
Prosimy o zgłaszanie uczestnictwa dzieci w spotkaniach (wraz z jego wiekiem) do 26 września br.
na adres e-mail: ple.polska@gmail.com lub telefonicznie pod nr: 784 705 620

CHWILA RELAKSU

Zagraj w Sudoku

Gra Sudoku pochodzi z Arabii i związana jest z pojęciem kwadratów łacińskich. Kwadratem łacińskim nazywamy tablicę wypełnioną liczbami tak, że w dowolnym wierszu i kolumnie każda liczba występuje tylko raz. Pojęcie kwadratu łacińskiego zostało wprowadzone przez znakomitego matematyka Leonarda Eulera. Nazwa Sudoku pochodzi od skrótu określenia z języka japońskiego. Określenie to oznacza „Cyfry muszą być pojedyncze”.

Zasady gry w Sudoku:

Pola należy wypełniać liczbami z zakresu 1-9 w taki sposób aby w każdym wierszu i w każdej kolumnie liczby się nie powtarzały. Dodatkowo w każdym kwadracie 3x3 (szarym lub białym) liczby także nie mogą się powtarzać.

ZAPRASZAMY DO ZABAWY!

Poziom trudności: średni

		8				7	6	
			1			3		
		9			5			8
					2		1	
							9	
2	4	3			6			
		6		3				
8				5				4
		1		8			5	

PRZEPIS

Spaghetti Aglio Olio e Peperoncino



Czas przygotowania: 15 minut
Składniki (dla 2 osób):
200 g makaronu spaghetti
4 duże ząbki czosnku
0,5 ostrej czerwonej papryczki (bez nasion, pokrojona w kosteczkę)

oliwa z oliwek ok. 10 łyżek
tarty parmezan do posypania.

Makaron wstawiamy do gotowania w osolonej wodzie i gotujemy al dente. Czosnek obieramy, myjemy i przeciskamy przez praskę. Przekładamy go na zimną patelnię i mieszamy z zimną oliwą. Rozgrzewamy i lekko obsmażamy. Ważne, aby ogień nie był zbyt duży, bo czosnek łatwo przypalić, powinien się on raczej poddusić. Dodajemy drobno posiekaną papryczkę. Ugotowany makaron odcedzić, połączyć z oliwą, czosnkiem i papryczką. Dobrze wymieszać i przełożyć na talerze. Posypać dużą ilością startego parmezanu.

Smacznego!

Justyna Mróz

POSZUKUJEMY

SPECJALISTÓW
ds. sprzedaży
powieszchni reklamowej
w gazecie

tel. 885 585 002

R E K L A M A

„TAMASK” s.c. SKLEP MEDYCZNY

został przeniesiony z lokalu przy
ul. Bolesława Prusa 41 (manhattan) do lokalu na
Al. Niepodległości 14 w Pruszkowie.



Tel: 22 798 07 92; 0 691 552 385
Czynne: Pn-Pt 9:00-18:00
Sob. 9:00-14:00

OGŁOSZENIA

Zamieść ogłoszenie drobne: SŁOWO 2 ZŁ!

Tel. 22 / 730 33 41 w 110

reklama@flesch.pl

DAM PRACĘ:

- Biuro nieruchomości z Pruszkowa zatrudni agentów. Doświadczenie mile widziane. Wysoka prowizja tel. 22 730 33 40

- Dwutygodnik „Flesch Mazowska” zatrudni przedstawicieli handlowych do sprzedaży powierzchni reklamowych w gazecie. CV na adres: reklama@flesch.pl

- Hurtownia spożywcza w Nadarzynie zatrudni kierowców z kat. C. Tel. 604 492 736

- Zatrudnię monterów GK oraz płytkarzy, tel. 886 267 671. Brwinów

SZUKAM PRACY:

- Młoda, ambitna osoba z wykształceniem wyższym poszukuje pracy biurowej: Warszawa – Pruszków i okolice, tel. 693 615 828

AUTOMOTO:

- Kupię ciągnik ogrodniczy, betoniarkę i garaż metalowy składany tel. 604 189 439

- Kupię Mercedesa – konte-

ner winda 815, 2007-2009r. tel. 604 492 736

- Kupię samochód terenowy (małe gabaryty), betoniarkę, motorower tel. 660 499 352

- Kupię wszystkie samochody rozbite, uszkodzone, silniki 601 177 352

Auto-złomowanie do wyrejestrowania, odbiór, ekwiwalent. Pruszków tel. 22 723 46 66; 501 139 173

NIERUCHOMOŚĆ - SPRZEDAM:

- Bezpośrednio sprzedam działkę budowlaną w: Ruścu 1400 m2, Kajetany 1200m2 tel. 508 129 009

- Bezpośrednio sprzedam działkę 1200m2 w Ruścu 604 492 736

- Sprzedam działkę w Ruścu (gm. Nadarzyn) 1000 m2 tel. 604 492 736

- Sprzedam działkę 1150 i 1200 m2, Nadarzyn – Kajetany: 601 376 299

- Sprzedam działkę przemysłową: 5000m2, 8000m2 oraz 30 000m2 – przy Katowickiej tel. 508 129 009

NIERUCHOMOŚĆ - WYNAJME:

- Działkę mieszkaniowo-usługową w Grójcu przy ul. Kasztanowej o pow. 854 m2. Działka w centrum w sąsiedztwie domków jednorodzinnych i bloków mieszkalnych. W kształcie kwadratu, ogrodzona siatką. Dojazd drogą asfaltową.

SPRZEDAM:

- Bloczki, pustaki, wyprzedaż: 501 757 450

USŁUGI:

- Hydrauliczne, miedź, plastik, stal, gaz. Faktury VAT tel. 501 550 365

- Kominki: sprzedaż, montaż tel. 509 916 548

- Koparko-ładowarka: kopanie fundamentów. Wykopy, równanie terenu i inne usługi: 795 50 85 30

- Montaż drzwi i okien pod wymiar. Kompleksowa obsługa. Tel. 698 622 610

- Naprawa samochodów ciężarowych tel. 508 129 009

- Odszkodowania za wypadki oraz słupy energetyczne: 535 031 444

- Ogrody, projektowanie, urządzanie, pielęgnacja, systemy nawadniające. Całoroczny serwis i doradztwo. Tel. 608 352 882

- Pożyczki pod zastaw nieruchomości. Bez BIK, ZUS, zaświadczeń. tel. 503 782 746

- Reklama samochodowa, reklama na szybach sklepowych, plandekach samochodowych, tablicach i wielu innych. Zaprojektuję i wykleję. Tanio. Tel. 602 683 395

- Serwis Rainbow. Sprzedaż Nowych i Używanych, Akcesoria, Bezpłatny Dojazd, tel. 606-742-822 www.odkurzaczewodne.eu

- Usługi ogólnobudowlane. Całkowite remonty. Adaptacja wnętrz tel. 606 598 584, stanislaw_kowalew@wp.pl

- Układanie kostki brukowej tel. 696 437 501

ŻABIA WOLA. „Święto Chleba” w Domu Kultury

Dożynkowo na folkowo!

Na przełomie sierpnia i września na terenie Domu Kultury w Żabiej Woli odbywają się dożynki gminne. W tym roku motywem przewodnim imprezy była folkowa nuta.

Uroczysta msza dożynkowa, poprzedzona procesją wokół kościoła pw. Św. Piotra i Pawła w Skułach, rozpoczęła obchody tegorocznego „Święta Chleba”. Ze Skułów chleb i wieniec dożynkowy przewiezione zostały do Domu Kultury w Żabiej Woli, gdzie miała miejsce dalsza część uroczystości.

Część oficjalną dożynek rozpoczęło tradycyjne przekazanie poświęconego uprzednio chleba gospodarzom gminy – Wójtowi (p. Halina Wawruch) oraz Przewodniczącemu Rady Gminy (p. Mirosław Bieganski). Dokonali tego tegorocznymi starostami: p. Elżbieta Kok z Bolesławki oraz p. Włodzimierz Nowak z Oddziału. By tradycji stało się zadość, obdarowano bochenkami wszystkich sołtysów wsi wchodzących w skład żabiowskiej gminy. Pani Wójt i Przewodniczący Rady Gminy podzielnili się dożynkowym chlebem również ze zgromadzonymi na uroczystości mieszkańcami gminy i naszymi gośćmi.

O artystyczną oprawę uroczystości zadbały zaproszone zespoły oraz nasze dzieci, pielęgnujące swe talenty w siedzibie Domu Kultury. „Mazowszacy” zaprezen-



Przekazanie poświęconego uprzednio chleba gospodarzom gminy – Wójtowi Halinie Wawruch oraz Przewodniczącemu Rady Gminy Mirosławowi Bieganskiemu rozpoczęło część oficjalną gminnych dożynek

towali zbiór tradycyjnych piosenek, prezentując piękno polskiego wokalnego folkloru. Znany w folkowych kręgach zespół „Czeremszyna” w ponadgodzinnym koncercie przybliżył wszystkim przybyłym wspaniałą muzykę oraz niespotykane instrumentarium. „Radłanie” podczas krótkiego występu przedstawili wspaniałe tańce ludowe. O zaskakującą interpretację taneczną muzyki disco polo zadbała z kolei grupa tańca nowo-

czesnego „Raz na Ludowo”. Zwieńczeniem imprezy był występ kabaretu „Wielec”, który debiutował na żabiowskiej scenie, podbijając serca publiczności nietuzinkowymi skeczami oraz niesamowitymi umiejętnościami aktorskimi.

„Od myszy do cesarza – wszyscy żyją z Gospodarza” – tekst starego porzekadła towarzyszył nam podczas tegorocznego „Święta Chleba”. Aby chociaż w części zadośćuczynić naszym Go-

spodarzom, postanowiliśmy zwrócić uwagę na Ich życie, wplatając w program dożynek wiele folklorystycznych nutek. Szkoda tylko, że to, co niegdyś było życiem codziennym, dziś pozostało przede wszystkim atrakcją sceniczną...

Tekst i foto:
Dom Kultury w Żabiej Woli



Tegoroczny cykl był wszelkie rekordy frekwencji. Na zakończenie turniej damski i męski rozgrywane były równolegle

PIŁKA PLAŻOWA. Koniec zmagania z cyklu Grand Prix Grodziska Mazowieckiego

Finałowy turniej GP Grodziska

To już koniec zmagania siatkarzy plażowych w cyklu Grand Prix Grodziska Mazowieckiego. Ostatni turniej odbył się w niedzielę 2 września.

Tym razem turniej damski i męski rozpoczął się o tej samej porze. Wszystko po to, by wspólnie uroczysto zakończyć zawody, które rozegrano na boiskach przy Stawach Walczewskiego i Orliku.

W ostatnim turnieju poza medalami dla pierwszych trzech miejsc do wygrania

były pendrive'y, plecaki i t-shirty. Wręczono też nagrody dla zwycięzców klasyfikacji generalnej zarówno męskiej, jak i damskiej. Przygotowano też poczęstunek dla wszystkich uczestników i ich gości.

Tegoroczny cykl był wszelkie rekordy frekwencji. Każdy turniej gromadził kilkadziesiąt

drużyn. Brali w nim udział nie tylko zawodnicy z okolic Grodziska, ale także z Łodzi, Koluszek, Nowego Dworu Maz., Sulejówki, Stalowej Woli, czy Opolu Lubelskiego. Wszyscy byli zachwyceni doskonałą organizacją, a większość zapowiada swój udział za rok.

Wyniki VI turnieju

Turniej męski:

1. Cyprys (MVP)/Trejster
2. Zieliński/Kujawski
3. Herbach/Wójcik

Turniej damski:

1. Balcerowicz/Balcerowicz
2. Sulej/Sadlakowska
3. Karasiewicz/Szymańska

Tekst i foto: MDA

PIŁKA SIATKOWA Turniej Primorsko 2012

GLKS na arenie międzynarodowej

Po raz kolejny szansę zaprezentowania się na arenie międzynarodowej dostały siatkarki GLKS Nadarzyn. Pokazały się w bułgarskim Primorsku w dwóch kategoriach wiekowych - rocznik 96 i młodsze (kadetki) oraz 94 i młodsze (juniorki). W obu dziewczyny stanęły na ostatnim stopniu podium.

Po dwóch dniach męczącej podróży i pokonaniu 2300 km przez Polskę, Słowację, Węgry, Serbię i niemal całą Bułgarię, zawodniczki i trener dostali jeden dzień wolnego. Drugiego dnia przyszedł czas na gry. Turniej rozpoczął się od trudnego meczu z rumuńskim CSG Gavora. Po wyrównanym tie-breaku dziewczynom udało się wygrać 2:1. Później w kategorii kadetek GLKS zmierzył się z koleżankami z Grodziska Mazowieckiego, gładko wygrywając 2:0.

Kolejnego dnia w starszej kategorii na drużynę GLKS czekał kolejny rumuński zespół Unirea-Iashi. Ten mecz kompletnie nie wyszedł dziewczynom i bez walki przegrały go 0:2. Kadetki szły jak burza odnosząc

ponownie zwycięstwo, tym razem nad gruzińskim Batumi 2:0.

Trzeci dzień turnieju rozpoczął się od kolejnego wyrównanego meczu w juniorkach, tym razem rywalem była polska ekipa „Tygrysów” z UKS Strzelin. Gra zakończyła się wynikiem 2:1 dla GLKS. Kadetki stanęły do walki z rumuńską Baia-Mare. Był to najlepszy mecz tego turnieju w wykonaniu naszych siatkarek. Pomimo porażki 1:2, poziom meczu rekompensował utratę finału. Zawody zakończyły kadetki gładko wygrywając w meczu o brąz z „Tygrysami” Strzelin 2:0.

Nagrody indywidualne z naszej drużyny otrzymały: dla najlepszej rozgrywającej turnieju w kategorii kadetek



Brązowe medalistki międzynarodowego turnieju siatkarskiego w bułgarskim Primorsku pochodzą z Nadarzyna

- Iwona Zuzel i najlepszej libero w juniorkach - Wiola Golian.

Marta Cwiertniewicz, zawodniczka GLKS
Fot. Archiwum Prywatne

BRWINÓW, OTĘBUSY, AMSTERDAM. Sukces „Szkółek piłkarskich Nivea”

Rozwój metod treningowych

Dwa kluby sportowe z terenu gminy Brwinów pomyślnie przeszły pierwszy etap konkursu „Szkółki piłkarskie Nivea”. UKS Czerwone Smoki z Brwinowa oraz UKS Otrębusy otrzymały sprzęt sportowy, a ich trenerzy wezmą udział w szkoleniach i rozpoczną prowadzenie zajęć piłkarskich dla dzieci według programu Akademii Ajax Amsterdam.

Szkolenia teoretyczne i praktyczne dla trenerów rozpoczęły się 5 września. Brwinowscy trenerzy zapoznali się z metodami szkoleniowymi trenerów z Amsterdamu. Po powrocie będą przekazywać swą wiedzę młodym piłkarzom, którzy bardzo ucieszyli się z otrzymanego sprzętu, m.in. bramek treningowych oraz pełnowymiarowych, rebounderów i stoperów, piłek,

znaczników oraz nowych biało-niebieskich strojów sportowych.

Najlepsze drużyny uczestniczące w programie „Szkółki piłkarskie NIVEA” wezmą udział w turnieju, który będzie zwieńczeniem cyklu treningowego. Kryterium kwalifikacji do turnieju będzie zaangażowanie w prowadzenie treningów zgodnie z programem szkoleniowym

Akademii Ajax Amsterdam.

Przed Czerwonymi Smokami i UKS z Otrębus jest jeszcze wiele pracy. Za rok spośród 100 uczestników programu zostanie wyłonionych 10 finalistów, którzy w czerwcu 2013 r. rozegrają między sobą turniej szkółek piłkarskich. Nagrodą dla najlepszych sześciu drużyn będzie wyjazd na obóz letni do Amsterdamu.

Trener UKS Czerwone Smoki Mikołaj Sobczak bardzo liczy na współpracę i wymianę doświadczeń różnych szkółek piłkarskich. W czerwcu na żółwińskim orliku gościli szkoleniowcy Juventusu Turyn, teraz będzie szansa na porównanie metod szkoleniowych dwóch piłkarskich potęg – dodaje.

Tekst i foto: UG. Brwinów

PIŁKA NOŻNA. Wysoka forma GLKS

Komplet zwycięstw bez straty bramek

Tak dobry początek sezonu trudno było sobie wymarzyć. GLKS Nadarzyn wygrał do tej pory wszystkie pięć spotkań w IV lidze mazowieckiej. Piłkarze nie stracili też dotąd żadnej bramki!

W sobotę 8 września podopieczni trenerów Terleckiego i Zamoyskiego zagraли wyjazdowy mecz na stadionie Klubu Sportowego Teresin. Pokonali gospodarzy 3:0, tym samym utrzymując passę aż pięciu zwycięskich spotkań z rzędu. Dwa trafienia zaliczył Grzegorz Kwiatkowski, a jednego gola zdobył Dawid Szyka.

KS Teresin - GLKS Nadarzyn 0:3
GLKS Nadarzyn: Michalik, Filipowicz, Kowalski J, Mikułski, Opaliński, Pieniżkiewicz, Maranowski A, Piórkowski (Lewandowski), Szyk (Witkowski), Włodarczyk - Kordel (Dągowski), Kwiatkowski (Książkiewicz).
KS Teresin: Nidzgorski - Simiński, D. Buczyński (80 Czurzyński), Kaczmarczyk, Orłowski - Kamiński (64 Chojnacki), Leszczyński, K. Buczyński (75 Górak), Bartosiewicz, Kostrzewa - Skowron

MDA



Hokej na rolkach trenować można m.in. w Pruszkowie w BGŻ Arena na torze kolarskim

HOKEJ NA ROLKACH. Treningi już ruszyły

Gładiatorzy i Kobra zapraszają

Wakacje już za nami. Jeśli chcesz, by Twoje dziecko rozwijało swoje sportowe pasje, zabierz je na trening hokeja na rolkach.

W okolicy działają dwie drużyny, o których już niejednokrotnie pisaliśmy. Trenować można zarówno w Pruszkowie, jak i w Brwinowie. A oto harmonogramy treningów.

Gładiatorzy Pruszków

Zajęcia w BGŻ Arena na torze kolarskim (ul. Andrzeja 1, wejście od działek) rozpoczęły się 10 września. Będą się odbywać:
Poniedziałek: 18:45-19:45 - szkoła wrotkarska + rodzice
Wtorek: 19:00-20:15 - hokej dzieci + szkoła wrotkarska
Środa: 18:45-19:45 - szkoła wrotkarska + rodzice
Czwartek: 19:00-20:15 - hokej dzieci + szkoła wrotkarska, 20:30-22:00 - seniorzy

Kobra Brwinów

Zajęcia odbywają się na sali gimnastycznej w Zespole Szkół Nr 1 (ul. Piłsudskiego 11, wejście od sali gimnastycznej). Zajęcia również rozpoczęły się 10 września. Dokładny terminarz zajęć będzie można znaleźć na stronie klubu lub szkoły w najbliższym tygodniu.

MDA
fot. Archiwum

ORGANIZATORZY



STOWARZYSZENIE 5 PLUS
RADA OS. S. STASZICA I OS. B. PRUSA
PRUSZKOWSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
KIBICE PTS LIDER PRUSZKÓW



ZAPRASZAJĄ NA FESTYN

KOLOROWO i SPORTOWO

15 września (sobota)
ul. Łalki 6/8 (przy Administracji PSM)

Zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego
„Wymień zużyty sprzęt na nową torbę ekologiczną na zakupy”

turniej koszykówki o Puchar Prezydenta Pruszkowa - godz. 10 - 16
koncert pruszkowskiej orkiestry dętej Adama Malcherka - godz. 11
zabawy koszykarskie z zawodnikami Znicz Basket Pruszków - od godz. 11.30
bieg dookoła os. Prusa o puchar Prezesa PSM - godz. 13
koncert zespołu Kamyk - godz. 13.30
pokaz mody CAHA - godz. 14

pokazy oraz wspólne tańczenie zumbi (PerfekFit) - godz. 15
koncert **Bluesmasy** - godz. 16

pokazy strażackie, pokazy motocykli, kącik ekologiczny,
kursy plastyczne i sportowe, malowanie twarzy, kącik malucha,
gra terenowa, wymiana książek (w tym dziecięcych)

PODZAS FESTYNU BĘDZIE PROWADZONA ZBIÓRKA
PIENIĘDZY NA LECZENIE DOMINIKI I PATRYKA

Więcej informacji na www.prusa-staszica.blogspot.com

Gwarantujemy szybkie i bezpieczne transakcje

Mieszkanie na sprzedaż Pruszków Centrum

240 000 PLN 3 pok., 48 m2



Nr oferty: 558/1821/OMS

Rok budowy: 1978
Stan: dobry
Piętro: 4/4
Typ kuchni: oddzielna
Balkon: nie
Inf. dodatkowe: blisko PKP

Mieszkanie na sprzedaż Warszawa Włochy

385 000 PLN 2 pok., 42 m2



Nr oferty: 557/1821/OMS

Rok budowy: 2012
Stan: idealny
Piętro: 1/2
Typ kuchni: aneks
Balkon: tak
Inf. dodatkowe: budynek apartament.

Mieszkanie na sprzedaż Michałowice

380 000 PLN 3 pok., 74 m2



Nr oferty: 556/1821/OMS

Rok budowy: 2001
Stan: bardzo dobry
Piętro: 1/2
Typ kuchni: otwarta
Balkon: tak
Inf. dodatkowe: blisko WKD

Mieszkanie na sprzedaż Pruszków Centrum

225 000 PLN 3 pok., 48 m2



Nr oferty: 552/1821/OMS

Rok budowy: 1978
Stan: do remontu
Piętro: 1/4
Typ kuchni: oddzielna
Balkon: nie
Inf. dodatkowe: blisko PKP

Mieszkanie na sprzedaż Pruszków

210 000 PLN 2 pok., 48 m2



Nr oferty: 551/1821/OMS

Rok budowy: 1980
Stan: dobry
Piętro: 4/4
Typ kuchni: oddzielna
Balkon: tak
Inf. dodatkowe: dobra lokalizacja

Mieszkanie na sprzedaż Pruszków

229 000 PLN 2 pok., 39 m2



Nr oferty: 548/1821/OMS

Rok budowy: 2011
Stan: do wykończenia
Piętro: b.d.
Typ kuchni: aneks
Balkon: tak
Inf. dodatkowe: winda

Mieszkanie na sprzedaż Pruszków

305 000 PLN 2 pok., 46 m2



Nr oferty: 545/1821/OMS

Rok budowy: 2007
Stan: idealny
Piętro: 2/2
Typ kuchni: aneks
Balkon: tak
Inf. dodatkowe: osiedle strzeżone

Mieszkanie na sprzedaż Pruszków Wyglądówek

359 000 PLN 4 pok., 62 m2



Nr oferty: 482/1821/OMS

Rok budowy: 1978
Stan: bardzo dobry
Piętro: 4/4
Typ kuchni: oddzielna
Balkon: tak
Inf. dodatkowe: blisko WKD

Mieszkanie na sprzedaż Grodzisk Mazowiecki

439 000 PLN 4 pok., 120 m2



Nr oferty: 550/1821/OMS

Rok budowy: 2005
Stan: bardzo dobry
Piętro: 3/4
Typ kuchni: aneks
Balkon: tak
Inf. dodatkowe: doskonała lokalizacja

Dom na sprzedaż Pruszków Bąki

730 000 PLN 4 pok., 155 m2



Nr oferty: 273/1821/ODS

Rok budowy: 2012
Stan: do wykończenia
Pow. działki: 240
Typ domu: segment
Garaż: tak
Inf. dodatkowe: zamknięte osiedle

Dom na sprzedaż Grodzisk Maz. Kozery

570 000 PLN 6 pok., 202 m2



Nr oferty: 278/1821/ODS

Rok budowy: 2011
Stan: deweloperski
Pow. działki: 1400
Typ domu: wolnostojący
Garaż: tak
Inf. dodatkowe: zielona okolica

Dom na sprzedaż Piastów

549 000 PLN 4 pok., 120 m2



Nr oferty: 285/1821/ODS

Rok budowy: 1999
Stan: dobry
Pow. działki: 100
Typ domu: szeregowy
Inf. dodatkowe: osiedle strzeżone

Dom na sprzedaż Jaworowa k. Raszyna

850 000 PLN 5 pok., 190 m2



Nr oferty: 252/1821/ODS

Rok budowy: 2011
Stan: deweloperski
Pow. działki: 540
Typ domu: pół bliźniaka
Garaż: tak
Inf. dodatkowe: kameralne osiedle

Działka na sprzedaż Kanie k. Pruszkowa

355 000 PLN 936 m2



Nr oferty: 334/1821/OGS

Rodzaj działki: budowlana
Kształt: kwadrat (31x30)
Media: przy działce
Dojazd: droga utwardzona
Inf. dodatkowe: blisko WKD

Działka na sprzedaż Osowiec k. Grodziska Maz.

2 500 000 PLN 36 600 m2



Nr oferty: 332/1821/OGS

Rodzaj działki: inwestycyjna
Kształt: nieregularny
Media: przy działce
Dojazd: droga sfaltowa
Inf. dodatkowe: przy lesie

O NAS

Firma FLESCH Nieruchomości jest profesjonalnym podmiotem gospodarczym świadczącym usługi w zakresie pośrednictwa w obrocie nieruchomościami. Zatrudniamy osoby posiadające wieloletnie doświadczenie na lokalnym rynku nieruchomości. Naszym klientom zapewniamy szybką i profesjonalną obsługę obejmującą m.in. badanie stanu prawnego nieruchomości, przygotowanie obsługi notarialnej transakcji oraz doradztwo w zakresie ustalenia ceny rynkowej nieruchomości.

ZATRUDNIMY

Agentów nieruchomości z doświadczeniem. Zapewniamy ciekawą pracę z możliwością rozwoju w gronie wielu specjalistów. Gwarantujemy: w pełni wyposażone stanowisko pracy, własny telefon komórkowy, wynagrodzenie adekwatne do osiąganych efektów, oraz miłą atmosferę w pracy.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV na adres nieruchomosci@flesch.pl

KONTAKT

POSZUKUJEMY

Nasi klienci ciągle poszukują nowych nieruchomości na terenie Warszawy oraz podwarszawskich powiatów. Dlatego chętnie przyjmiemy do swojej oferty: mieszkania, domy, lokale użytkowe, działki budowlane i inwestycyjne na sprzedaż czy wynajem. Dokładniejsze informacje można uzyskać pod numerami tel.: (22) 730-33-40; (22) 730-33-43, lub w siedzibie naszej firmy. Zapraszamy do współpracy.